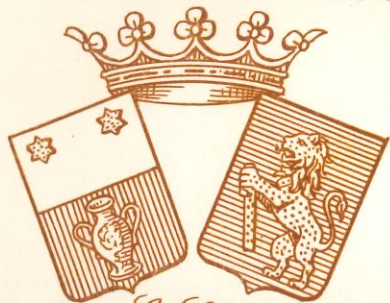


CONSERVATORIO DI MUSICA B. MARCELLO  
FONDO TORREFRANCA  
LIB 3810  
BIBLIOTECA DEL VENEZIA

2684



*Ex Libris  
Fausto Torre Franca*

*Lucchesi 1853*



**IL TRIONFO  
DI GIUSEPPE**

**IN EGITTO**

**MELODRAMMA IN DUE ATTI**

**DI L. F.**

**DA ESEGUIRSI**

**NEL CARNEVALE DELL' ANNO**

**1853.**

**DAGLI ALUNNI DELLA SCUOLA DI CANTO**

**NELL' OSPIZIO APOSTOLICO  
DI S. MICHELE.**



**R O M A**

**TIPOGRAFIA DELL'OSPIZIO APOSTOLICO**

*Con Approvazione.*

IL TRIONFO  
DI GIUSEPPE

IN EGITTO

MELODRAMMA IN DUE ATTI

DI L. D.

DA HANCOURS

NEL CARNEVALE DELL' ANNO

1823

DAGLI ALZANI DELLA SCUOLA DI CARNO

NELL' OSPIZIO APOSTOLICO

DI S. MICHELE

1823

R. O. M.

NELL' OSPIZIO APOSTOLICO

CON L'APPROVAZIONE

ARGOMENTO

3

*Il* soggetto del presente Melodramma è tratto intero dal Capo 41. della Genesi, quale qui trascrivo colla traduzione del Martini.

» Due anni dopo Faraone ebbe un sogno. Pareagli di stare alla riva del fiume, del quale uscivano sette vacche belle, e grasse fuor misura, ed andavano a pascere ne' luoghi palustri. Altre sette ancora scappavan fuori del fiume brutte, e rifinite per magrezza, e si pascevano sulla riva stessa del fiume dove era del verde, e queste si divoravano quelle ch' erano mirabilmente belle, e di grassa corpi. E Faraone si risvegliò. Poi si raddormentò, e vide un altro sogno: sette spighe si alzavano da un solo stelo piene, e bellissime; ed altrettante nascevan dipoi spighe sottili, e bruciacciate dall' Euro, le quali si divoravano tutte le prime sì belle. Svegliatosi Faraone dal sonno, e venuta la mattina pieno di paura mandò a cercare tutti gli indovini di Egitto, e tutti i sapienti, e raunati che furono raccontò il sogno, e non v' ebbe chi ne desse la spiegazione. Allora finalmente il Capo de' Coppieri si ricordò, e disse: confesso il mio fallo; disgustato il Rè contro i suoi servi ordinò che io ed il Capo de' Panattieri fossimo rinchiusi nella prigione del Capitano delle milizie, dove in una stessa notte ambidue vedemmo un sogno che presagiva il futuro. Eravi un giovinetto Ebreo servo dello stesso Capitano delle Milizie, al quale avendo noi raccontati i sogni, ne udimmo l'interpretazione verificata da quel ch' è dipoi avvenuto; perocchè io fui restituito al mio impiego, e quegli fu appeso alla croce. Subitamente per comando del

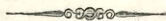
\* 2

Re fu tratto di prigione Giuseppe, e fattolo radere e cambiatogli il vestito, lo presentarono a lui. E questi gli disse: ho veduti de' sogni, e non ho chi gli interpreti, ed ho sentito, che tu con gran saggezza li sai discifrare. Rispose Giuseppe: Iddio senza di me risponderà favorevolmente a Faraone. Raccontò adunque Faraone quello che avea veduto . . . . . Rispose Giuseppe. Uno è il sogno del Re: Dio ha mostrato a Faraone quel che vuol fare. Le sette Vacche belle, e le sette spighe piene sono sette anni di abbondanza; e sono un sogno che contiene un sol senso. Parimente le sette Vacche gracili, e macilente che vennero dietro a quelle, e le sette spighe sottili ed offese dal vento che brucia, sono sette anni di futura carestia. E la cosa avrà effetto con quest' ordine: Ecco che verranno sette anni di grande fertilità per tutta la terra d' Egitto: dopo i quali saran sette altri anni di sterilità così grande, che andrà in oblio tutta la precedente abbondanza: Perocchè la fame devasterà tutta la terra, e la gran carestia assorbirà la grande abbondanza. L' aver poi tu veduto replicato sogno, che una stessa cosa significa; segno è questo come la parola di Dio avrà sicuramente effetto, e senza dilazione si compirà. Scelga dunque adesso il Re un uomo saggio ed attivo, e dargli autorità in tutta la terra di Egitto; e questi deputi de' soprantendenti in ogni regione; e la quinta parte del prodotto de' sette anni di fertilità, i quali fin d' adesso cominceranno ad essere, sia raunata ne' granaj, e tutto il fromento si rinchiuda a disposizione di Faraone e si conservi nelle Città; e si tenga preparato per la futura carestia di sette anni, che verrà sopra l' Egitto, affinchè il paese non sia consumato dall' inopia. Piacque il consiglio a Faraone ed a tutti i suoi ministri: ed egli disse loro: Potrem

noi trovare uomo come questo che sia ripieno dello Spirito di Dio? Disse pertanto a Giuseppe: da che Dio ha mostrato a te tutto quello che hai detto potrò io trovare uomo più saggio, e simile a te? Tu avrai la soprantendenza della casa, ed al comando della tua bocca ubbidirà tutto il popolo; non avrò precedenza sopra di te, se non quella del trono reale. E disse ancora Faraone a Giuseppe: ecco che io ti dò autorità sopra tutta la terra di Egitto. E si levò dal suo dito l' anello, e lo pose in dito a lui, e lo fece vestire di una veste di bisso, ed al collo gli pose una collana d' oro. E lo fece salire sopra il suo secondo cocchio, gridando l' Araldo che tutti piegasser le ginocchia dinnanzi a lui, e sapessero come egli era soprantendente di tutta la terra d' Egitto. Disse ancora il Re a Giuseppe, io son Faraone, nissuno su tutta la terra d' Egitto muoverà piede o mano fuori che per tuo comando. E mutogli il nome, e chiamollo in lingua Egiziana Salvatore del Mondo . . . . . »

Al testo sì chiaro della Divina Scrittura, non sembra necessario aggiugnere più parole per l' intelligenza del Melodramma stesso. E' necessario bensì compatimento e perdono a chi per la prima volta espone un suo lavoro di tal genere che non è certamente il più pieghevole alle leggi dell' arte Drammatica.

## PERSONAGGI



**FARAONE**, re d' Egitto.

*Sig. Giovanni Cecchi.*

**PUTIFAR**, Capitano delle Milizie di Faraone.

*Sig. Vincenzo Scoppola.*

**AIFAR**, Gran Coppiere del Re.

*Sig. Pietro Cianciarelli.*

**GIUSEPPE**, Giovine Ebreo già Servo di Putifare, ed ora prigioniero di Stato.

*Sig. Gio. Batt. Deves.*

**CORO** di Cortigiani, Maghi e Sacerdoti, di Prigionieri di Stato, e di popolo Egiziano.

La Scena è in Menfi Capitale dell' Egitto, e residenza de' Faraoni.



**N. B.** *I versi virgolati si omettono alla Rappresentazione.*

## DIRETTORI DELLA MUSICA

*Sigg. Maestri Angelo Scardovelli.  
Ludovico Lucchesi.*

## DIRETTORE DELLA MIMICA

*Sig. Cav. Luigi Casciani.*

## SUGGERITORE

*Sig. Raffaele Gentili.*

## CORISTI

## SOPRANI

*Sigg. Cardos Achille.*

Salvatori Raffaele.

Ciacci Camillo.

Mancini Giuseppe.

Ciapponi Francesco.

Nicoletti Giuseppe.

Avoli Antonio.

Fattori Giuseppe.

## CONTRALTI

*Sigg. Porretti Alessandro.*

La Monaca Giorgio.

Moretti Napoleone.

Mancini Augusto.

Barbaliscia Ignazio.

Tomassoni Giuseppe.

## TENORI

Sigg. Barbagelata Luigi.  
Setti Federico.  
Bartoli Giovanni.  
Pigliucci Filippo.  
Persico Camillo.  
Difava Enrico.

## BASSI

Sigg. Sterbini Tito.  
Blondini Carlo.  
Bertini Giuseppe.  
Gasperini Giuseppe.  
Maccari Enrico.  
Picarelli Ottaviano.  
Buschi Filippo.

---

*La Musica è del Sig. Maestro LUDOVICO LUCCHESI  
già Alunno.*

*Pittore delle Scene Sig. AMBROGIO FERRARI.*

## ATTO PRIMO

## SCENA I.

*Sala nel Palazzo Reale in mezzo alla quale assisi  
a convito, ch'è in sul finire, stanno nel colmo  
dell'allegria alcuni Cortigiani e Ministri del Re.*

## Coro.

Viva Menfi l'immagine del Cielo  
L'alto in terra soggiorno de' Numi  
A cui reca il sovrano de' fiumi  
Ubertoso tributo fedel.  
Viva Menfi la madre de' lumi  
Che all'ignoto squarciarono il vel.  
D'Egitto uscì primiero  
Dell'uva il grato umor,  
S'innalzi a lui sincero  
Un cantico d'onor.

( *Alzandosi, e versando l'uno all'altro  
ne' bicchieri il vino.* )

Mescete a noi d'attorno  
Si colmino i bicchier,  
Di pace è qui il soggiorno  
La Reggia del piacer.  
Viva il forte il magnanimo Sire,  
Che da' Numi suoi Padri discese,  
Che temuti sul campo ci rese  
Quando i Regi s'accinse a panir.  
Viva il Re che le stragi sospese  
Per colmarne d'eterno gioir.  
D'attorno i nappi empite  
Del fervido liquor  
Del succo della vite  
Che fa sereni i cuor.

Mescete a noi d'attorno  
 Si colmino i bicchier,  
 Di pace è qui il soggiorno  
 La Reggia del piacer.

## S C E N A II.

*Mentre è massimo il tripudio, entra PUTIFARE pensoso, e mesto. Si fanno tutti incontro a lui, ed altri li appresta un seggio d'assidersi, altri un nappo invitandolo a bere.*

Coro **P**utifare alfin giungi; t'assidi ...  
 Bevi, bevi . . . t'associa al piacer.  
 (*Fatti accorti del suo turbamento.*)  
 Sei cangiato! . . . Non parli! . . . Non ridi! . . .  
 Qual t'affanna molesto pensier? . . .

Putif. Dismettete tai feste, tai gridi,  
 Può cangiarsi in tristezza il goder.  
 Coro (*con ammirazione.*)  
 Che vuoi dirne?

Putif. A tanta festa  
 Appressarsi il Re potria.  
 Coro (*con disprezzo*)

E che forse gli è molesta  
 De' suoi fidi l'allegria?  
 Putif. Nò; ma orribile tempesta  
 Par si covi in petto al Re.  
 (*Tutti si fanno attorno a lui.*)

Del Sole innanzi al sorgere  
 Destato il Re trovai,  
 In turbamento insolito  
 Immerso io lo mirai,  
 Del suo terror l'origine,  
 Svelarmi lo pregai,  
 Ma desso alle mie suppliche  
 Niuna risposta diè.

Or per la Reggia aggirarsi  
 E pace ancor non trova!  
 Amici, or voi spiegatemi  
 La strana guisa e nuova.  
 Di quel terror qual causa? . . .

*Parte del Coro interrompendolo*  
 Ver noi s'avanza il Re.

(*Tutti guardando atterriti la parte da cui s'avanza il Re.*)

Sospeso il passo -- e tardo . . .  
 Turbato e basso -- il guardo . . .  
 Tutti ne fa di gelo!  
 Salvi la Patria il cielo,  
 Guardino i Numi il Re.

*Partono i Cortigiani restando solo Putifare.*

## S C E N A III.

*S'avanza FARAONE immerso in profonda mestizia.*  
*A lui corre incontro PUTIFARE.*

Far. **P**utifare fedele; orrendo peso  
 Preme sull'alma mia: più a lungo in petto  
 Contenerlo non so . . . penosa, afflitta  
 In turbamento atroce  
 Con tal pensier la vita io meneria.

Putif. Qual t'affanna timor? . . . Prence, che fia?  
 » Regna la pace, nè da lungi s'ode  
 » Pur di guerra sentore . . .

Faraone (*interrompendolo.*)  
 » Ah taci, taci, o mi trafiggi il cuore.  
 (*Con risentimento.*)

Di, quando mai mirasti  
 Tremar mio braccio in guerra? . . .  
 Qual mai mortale in terra  
 Mie folgori arrestò? . . .



Di, quando mai spiegasti  
 All'aure il mio standardo  
 E il tuo Signor codardo  
 Sul campo non volò? . . .  
 Recami almen chi attesti  
 Se fui mai dubbio in campo,  
 Chi di mia spada al lampo  
 Uscir incontro osò?

*Putif. ( confuso e supplice. )*

Ti calma, o Re, t'affrena . . .  
 Perdona, è vero, errai . . .  
 Lo so, mirai serena  
 Sempre tua fronte in guerra,  
 Nè mai periglio in terra  
 L'animo tuo turbò.

Perdonami, t'affrena

Se tale a te parlai,  
 Ma straziami tal pena,  
 Pel tuo turbato cuore,  
 Che fino a tal timore  
 La mente mia pensò.

*Avvicinasi a Faraone, che è restato  
 quasi immobile.*

Qual dunque fu l'origine  
 Del turbamento?

*Far. (scosso)* Un sogno,  
 ( Nel dirlo mi vergogno )  
 La pace m'involò.

*Putif.* » Vana nel sonno immagine  
 » Tanto turbar ti puote?  
 » Ombra leggiera scuote  
 » Chi al nembo non piegò? . . .  
 » Qual'essa almen?

*Far.* » M'ascolta  
 » Tutto ti svelerò.

Parea sedermi placido  
 Del fiume in sulla riva,  
 Quand'ecco stuol dal margine  
 Di sette Vacche usciva,  
 Che incominciaro a pascersi  
 Di molli erbette, e fior.  
 Ma quelle ( oh Ciel! ) seguivano  
 Sette si scarne e grame  
 Che mai non vidi simili;  
 Queste a sfogar lor fame  
 Le prime divorarono,  
 Ma non fur sazie ancor.

Destaimi, e quindi appar vemi  
 Sul sorgere dell'Aurora  
 Lo stesso in nuova immagine  
 Mistico sogno ancora;  
 E tal terrore assalsemi,  
 Che ancor ne balza il cor.

*Putif.* È questo il sogno orribile  
 Che tanto t'addolora?

*Far.* Quel tenebroso simbolo  
 Mi strazia, mi divora . . .  
 Non posso io no più vivere  
 Immerso in tanto orror.

*(a Put.)* Non più, tutti si adunino  
 I Saggi, e gli Indovini:  
 Lor narra il sogno, e spieghinmi  
 Gli ascosi miei destini.  
*Putif.* T'obbedirò, ma calmisi  
 Intanto il tuo terror.

*Far.* Quel sogno fatale  
*(con slancio)* Tremendo, sublime,  
 M'agghiaccia, m'assale,  
 M'incalza, m'opprime,  
 Mi toglie la pace,  
 M'addita verace  
 Funesto avvenir.

*Putif.* Per larva fallace  
Di mente sopita  
Perdesti la pace,  
Vuoi perder la vita;  
Desisti, Signore,  
Da vano timore  
Di triste avvenir.

*Far.* In pallide larve  
Tremende, funeste,  
Di legger mi parve  
Decreto celeste;  
Mel dice il terrore,  
Che m'occupa il core,  
M'affanna il respir.

*Putif.* Desisti, Signore,  
Da vana paura,  
De' Numi il furore  
D'atroce sciagura,  
Tuo braccio potente,  
Tuo cuore innocente  
Non puote punir.

*Faraone rientra agitato nelle sue stanze, Putifare esce per la parte opposta.*

SCENA IV.

*Tetra prigionere pe' rei di delitto commesso contro del Re. GIUSEPPE s'avvanza occupato in profonda e dolorosa meditazione.*

*Gius.* Oh rimembranze atroci!... a voi non lascia  
Di volar mio pensiero  
Straziando il core con mortale ambascia!...  
Rapito al Padre... calunniato... afflitto...  
Amato Padre mio, (*alzasi, e viene innanzi*)  
Forse mi chiami ancora!... ovver peristi!...

Tergerti il lungo pianto è van desio;  
Speme per me non v'ha fuori di Dio.

Quale con ansia volgesi  
Al Sol che sorge un fior,  
A te si volge il misero  
Nell'ora del dolor.

Del vecchio Padre i palpiti  
Ti degna allegerir,  
Del servo tuo ricordati  
In tanto suo patir.

(*Egli si inginocchia, ed intanto cominciasi a sentire di dentro il canto degli altri prigionieri esposto nella Scena seguente.*)

Fammi nel cuor risorgere  
Di chi mi fè sperar,  
Tu che dai l'ali al fulmine,  
Dai le tempeste al mar.  
O almeno al tristo vivere  
Conforta il tuo fedel,  
Finchè ti piaccia accoglierlo  
Fra i giubili del Ciel.

*Giuseppe terminata la preghiera v'è a gittarsi sopra un sasso in fondo al carcere.*

SCENA V.

*Coro di Prigionieri, che si ode di dentro.*

**S**empre fia pel prigioniero  
Cruda sorte, orrenda vita,  
È di morte il suo pensiero,  
Ogni gioia è a lui rapita  
Sempre in ceppi, in carcer nero  
Senza raggio di pietà.  
Pur se fia che sorga il giorno,  
Che ne sciolga i ceppi amari;

Se fia dato far ritorno  
Fra le braccia de' più cari  
Scorderassi tal soggiorno  
Giunti in seno a libertà.

*(Vengono a poco a poco sulla Scena)*

Spera, spera, prigioniero,  
La Speranza è la tua vita  
Se pur questa ti è rapita  
Non ti resta che morir.

*Parte del Coro, veduto Giuseppe.*

Là chi giace al suol prostrato  
Quasi immerso in duol crudele?

*Altra parte riconosciuto.*

È Giuseppe sventurato  
Un de' figli d' Israele.

*Gius. (seguitando la preghiera)*

Dio d' Abramo...

*Cor. (con attenzione) Egli ha parlato...*

*Gius. (segue) Deh conforta il tuo fedele  
Nell' atroce suo patir.*

*(Viene innanzi, e vedendo come i Prigionieri si  
stanno mesti, e fissi su lui, li abbraccia dicendo)*

Compagni, che miro, d'attorno mi state,  
Di pianto le gote vi veggo bagnate...

Perchè miei fratelli, quel pianger, perchè?

*Cor. Immersi nel duolo per nostra sciagura*

In vita sì triste, in sorte sì dura,

Richiederci è d' uopo del pianger perchè?

*Gius. » Vi consolate amici, Iddio dall' alto*

» Veglia sempre su voi.

» Erraste?... or che piangete un malmertato?

» Siete innocenti?... ed il funesto velo

» Squarciato in fine, accoglieravvi il Cielo.

» Su lui che prega dal duolo oppresso

» Vegliar non lascia l' eterno Iddio

» Il Dio d' Abramo, del Padre mio,

» Ch' è Dio de' miseri, ch' è Dio d' amor.

» Se miglior vivere non è concesso,

» Se ogni speranza ne fu rapita

» Ne resta giubilo, ne resta vita

» Se amico restane chi è sol Signor.

*Cor. » Par che un de' Numi ne parli in esso*

» N' appar di fuoco la sua parola,

» Essa è ch' illumina, e che consola,

» E quasi inebriaci di gioja il cor.

*Gius. (postosi nel mezzo)*

Fratelli a me credete

Non v' ha ch' un Dio fedele,

È il Nume d' Israele

Che a voi per me parlò.

Ei solo a voi la quiete

Dell' alma ridonò.

*Si riempie il carcere di misterioso splendore.*

*(Cor. Inginocchiandosi nel massimo stupore)*

Qual mai splendor divino

Nel carcere discese...

Chi a noi la gioja rese,

Chi mai ci consolò?...

Un Nume al cuor meschino

La calma ridonò.

*Gius. Se in lui fidate*

Il Dio d' Abramo

Per sua pietate

Vi salverà.

Se in lui fidate

Ch' è sol verace

La vera pace

Vi donerà.

*Coro (sorgendo in piedi ripieni di viva fiducia)*

Sì, in lui fidiamo

Per sua pietate

Il Dio d' Abramo

Ci salverà.

Si, a lui prostriamo  
Le fronti nostre  
Al Dio d' Abramo  
Ch' è sol Signor.  
E il Dio potente  
Ch' è sol verace  
Darà la pace  
Ai nostri cor.

*Si disperdono tutti per le varie parti  
della prigione.*

S C E N A VI.

*Magnifica sala, in mezzo alla quale nel fondo stà  
il Trono, ed intorno varii ordini di scanni per  
i Maghi, e i Sacerdoti convocati da Faraone.  
Entra solo AIFAR.*

*Aif.* Un sogno il Re turbava... un sogno un giorno  
A me disse salvezza, ad altri morte.  
Il second' anno è già, l' occulto senso  
Spiegar ne seppe il giovinetto Ebreo,  
Che infelice è fra ceppi.... a lui promessa  
Fei di salvezza, ed or compirla penso.  
Al Re si parli.

S C E N A VII.

*Ad AIFAR, che è per entrare negli Appartamenti  
del Re, viene incontro PUTIFARE.*

*Putif.* Aifar che mai ti pressa?  
Del sogno al Re diran l' occulto arcano  
Qui radunati i saggi

*Aif.* Ah, tu non sai  
Chi il sogno spiegherà.

*Putif.* Che di' tu mai?...  
\*6

*Aif.* Un giovinetto Ebreo  
Che profetò verace,  
La già perduta pace  
Che ridonommi al Re.  
Or come ei già poteo  
Predir la sorte mia,  
Esso calmar potria  
Il palpito del Re.

*Putif.* (con furore represso)  
Mi vuoi tu dir Giuseppe  
Che fra ritorte geme,  
Vuoi dir d' ogni mia speme  
L' iniquo ingannator.

Se a sè predir non seppe  
La pena, che il seguia,  
Predir come potria  
La sorte al tuo Signor?

*Aif.* Putifare or che dirai  
Se innocente io lo proclamo,  
Se in lui parla il Dio d' Abramo  
Che de' giusti è protettor?  
Che t' inganni allor saprai  
Quando sol vedrai spiegato  
Del tuo Re l' ascoso fato  
Dal creduto ingannator.

*Putif.* (con ironia)  
Lo vedrò, se forza avrai  
Di sfidare il mio furore  
Per chi fu del suo Signore  
La vergogna e il disonor.  
Lo vedrò se camperai  
Dopo tal proposta ardita  
Dal furore la tua vita  
Dell' irato tuo Signor.

*Escono per diverse parti.*

## S C E N A VIII.

*Entrano a passo lento i Maghi con verghe nelle mani e i Sacerdoti recando involti brani di Papiro. Ciascuno ponsi a sedere sul suo scanno.*

*Magh.* **C**he scopriste?

*Sacerd.* Uscinne vano  
Ogni studio, ogni premura.

*Magh.* Più pensiamo al sogno strano,  
Più la mente a noi s' oscura.

*Tutti.* Or che fia se al Re furente  
La risposta mancherà?  
Il terror della sua mente  
In furor si cangerà.  
(*S' alzano, e vengono innanzi.*)

Pur fia strana la ventura,  
Che d' Egitto la Sapienza,  
Che de' Maghi la potenza  
Abbuttata si vedrà.

Più la mente a noi s' oscura  
Se pensiamo al sogno strano,  
Al suo Re l' ascoso arcano  
Niun di noi spiegar potrà.

Il terrore, e la paura  
In furor si cangerà.

## S C E N A IX.

*S' avanza FARAONE seguito da PUTIFARE, da AIFAR, e da altri suoi Cortigiani e Ministri. Assiso esso sul Trono, i Maghi, e Sacerdoti seggono sui loro scanni, ed i Ministri, e Cortigiani del Re rimangono in piedi attorno al Trono.*

*Far.* **O** Saggi dell' Egitto, o voi de' Numi  
Sacri Ministri, la cagion che intorno

In sì funesto giorno  
A me vi radunò fu a voi già detta,  
In che pace da voi mio cuor s' aspetta.  
(*Magh. e Sacerd. confusi*)

Se noi del sogno studiammo, o Principe  
Il senso arcano, l' occulto simbolo  
Tai scritte formole provar tel possono  
(*Stende ognuno il suo involto papiro*)  
Tel dica il palpito de' nostri cor.

(*decisi*) Ma, o sire, a tutti funne impossibile  
Spiegar l' origine del tuo terror.

*Far.* (*sorto in piedi*)  
Or dunque tanto vale  
Il vostro alto sapere?

*Magh. e Sacerd.* (*sorti in piedi pur essi*)  
Non lice ad un mortale  
Tutto talor vedere.

*Far.* (*con forza*)  
No! più non posso ascondere  
Qual m' arde in sen furor.

(*Scende con furia, e dietro lui tutti gli altri.*)  
(*Ai Sacerdoti*)

Voi que' Saggi che Egitto sublima  
Che del Mondo mertaste la stima?

(*Ai Maghi*)  
Voi que' Maghi, che tutto potete  
Ma che un sogno spiegar non sapete?  
Da mia vista partite, partite,  
Dal furor che mi accende fuggite,  
O tremendo su voi scoppierà.  
(*Magh. e Sacerd.*)

Deh ti frena, ti calma, o Signore,  
Ci fia pena già somma il disnore,  
Ne fu vana sublime scienza,  
Ne fu vana superna potenza,  
E gli effetti di sogno sì strano,

E il mistero del Simbolo arcano  
Solo un Nume svelar ti potrà.

Aif.

(*fra sè in disparte*)  
Nel furore del Prence atterrito,  
Nell'orgoglio de' Saggi schernito  
Parmi l'ora dal Cielo concessa  
Per compire l'antica promessa,  
Ed a scorno di tanta baldanza,  
Chi nel Cielo sol pose fidanza  
Quel mistero spiegato darà.

Putif.

Giorno infausto ferace d'orrore,  
Tu ne copri d'eterno rossore;  
Fu per tè lo splendore abbattuto,  
Perchè il Mondo ne rende tributo,  
Di sventure, di mali foriero  
Ci sarai se l'occulto mistero  
Un sol nume spiegare saprà.

Aif.

(*gittandosi risoluto ai piedi di Faraone*)  
Tacqui finora, o Sire  
Ti deggio omai parlar.  
D'un servo tuo l'ardire  
Tu devi perdonar.

(*Faraone resta per un istante attonito, quindi lo rialza.*)

Putif.

(*avvicinato ad Aifar gli dice sommessamente.*)

Del furor mio ricordati  
Pensa che dici Aifar! . . . .

Aif.

(*gli risponde nello stesso modo*)  
Al tuo furore un misero  
Non deggio abbandonar.  
(*rivolto a Faraone.*)

Prence ascolta, un uom conobbi  
Che a tè il sogno spiegherà.

Magh.

e Sacerd. (*facendosi sopra*)  
Che dicesti forsennato? . . . .  
Se di noi non valse alcuno

Chi quel simbolo intrigato  
Al tuo Re spiegar saprà? . . . .

Taci, o in te del Re adirato  
La vendetta piomberà.

Farao.

(*ai Magh. e Sacerd.*)

» Voi tacete; udire io voglio.  
» Parla Aifar.

(Magh. e Sacerd.)

» Che mai dirà? . . .

Aif.

» Insieme a chi già offeseti  
» Tratto fra ceppi anch'io  
» La scure già sospendersi  
» Vedeo sul capo mio,  
» Allor che in sogno leggere  
» Parve mia sorte a me.  
» Simile apparve immagine  
» Ne' mali al mio consorte,  
» Quando un Ebraico giovane  
» Predisse a lui la morte  
» A me la vita, e il giubilo,  
» Che mi rendesti, o Re.  
» Egli, di me ricordati,  
» Già mi dicea d'allora,  
» Di, ch'innocente io palpito,  
» Non far che in ceppi io mora,  
» Io li promisi, o Principe,  
» Trarlo dal suo patir.  
» Ma col meschino interprete  
» Allor ch'a te tornai  
» Fui ben crudele, e perfido,  
» Chè sempre io lo scordai.  
» Ora il tuo sogno fecemi  
» Di quello sovvenir.

Farao. (*deciso*)

Putifare a te commetto  
Di recarmi il giovinetto.

*Putif. (fra sè)*

Per la rabbia, e pel dispetto  
Par mi scoppi il cuore in petto.

*Magh.e S.* Dunque un figlio del delitto  
Ai più saggi dell' Egitto  
Anteposto si vedrà?

*Aif.* Derelitto - l' innocente  
Pur vedrassi trionfar.

*Tutti meno Farao. ed Aifar.*  
Ci sia gioco quel demente  
Che ardirà di profetar.

*Farao.* Fra il terror della mia mente,  
Fra il furor del cuor ardente  
Parmi orribile la vita  
Insosfribile dolor;

E per sempre omai smarrita  
E la pace dal mio cor.

*Tutti meno Farao. ed Aifar.*  
Il rossor che ne sgomenta,

Il terror che ne spaventa  
Par predire la sventura  
Che su noi forse cadrà.

Ma di un folle l' impostura  
Nò, tremar non ci farà.

*Faraone seguito dai Ministri, e Cortigiani si ritira ne' suoi Appartamenti. Putifare, Aifar, i Sacerdotti, e i Maghi escono per diverse parti.*

*Fine dell' Atto Primo.*

## ATTO SECONDO

### SCENA I.

*Carcere come nella scena IV. dell' Atto Primo.  
Regna una profonda oscurità. GIUSEPPE dorme. Entra AIFAR anzioso cercando Giuseppe, e vedutolo dice*

*Aif.* Ch' io ti vegga, Giuseppe; a piedi tuoi  
Pianger, pregar degg' io ...

*(Prostrandosi a' suoi piedi)*

Ch' io mi abbia il tuo perdono ...

*Gius. (destato)* Aifar che vuoi?...  
*(rialzandolo sollecitamente)*

Prostrato non ti vegga altri che Dio.

*Aif.* Empio... spergiuro... ingrato...  
Chiamar mi devi... a te degg' io la vita...  
E memoria di te non ho serbato.

*Gius.* M' abbraccia, amico, al solo Dio sii grato.

Se a te profeta fui del futuro,

Se quel tuo sogno ti diè salvezza

Non fu già pregio di mia saggezza,

Che ti predisse lieto avvenir;

Ma fu di Dio voler sicuro

Quel farti noto nel tuo dormir.

A me non fosti dunque spergiuro,

Che nulla feci pel tuo gioir.

*Aif.* Taci, ten prego, mi squarcia il cuore

La cruda immagine del tuo dolore.

Quel che t' accende fervor divino

Fu già profeta del mio destino;

Ed io spergiuro, crudo, inumano

Vissi un istante lungi da te...

Deh mi perdona, deh non invano

Resa ti fia dal Ciel mercè.

*Gius.* Or perchè a me ne vieni  
Nell' orrido recesso ?

(con ansietà)

L' uscir da questo carcere  
È forse a me concesso ? . . .  
Fésti al tuo Re conoscere  
Come innocente io sono . . .  
Che fui lasciato, ah! misero,  
Al fato in abbandono ? . . .

*Aif.* (confuso)

Questo non dissi ancora ; . .

Ma vuol vederti il Re.

*Gius.* (un poco turbato)

Vedermi ei vuol' . . . perchè ? . . .

*Aif.* Turbato egli da un sogno

D' Egitto i saggi, e gli Indovini tutti  
A consiglio riuni. Nessun di loro  
Spiegar lo seppe, mi sovvenne allora  
Di te, Giuseppe, e tutto al Re narrai

*Gius.* (con dolore)

Oh noi miseri ! Aifar, che fésti mai ?  
Ma dunque tu credi, ch' al grande tuo Sire  
Io sappia nei sogni predir l' avvenire ?  
Tu credi un mortale di scienza capace  
A legger gli arcani di larva fugace ?  
Non sai che dal Cielo lo spirito di Dio  
Un raggio n' infonde di tanto splendor ? . . .

E tu promettesti quel che non poss' io  
Se or or non m' assista del Nume il favor.

*Aif.* Se sempre fu teco lo spirito di Dio  
Sostienti pur oggi, ne ha fede il mio cuor.  
(s' ode calpestio di gente, che s' appressa)

*Gius.* Qual mai fragore , Aifar ?  
Chi viene a me ? . . .

*Aif.* Cert' esso è Putifare  
A te dal Re mandato, e Signor tuo.

I Maghi, i Sapienti (*vedendo chi viene*)  
Pur s' appressano a te . . . pochi momenti  
Precedere io li volli, onde a' tuoi piedi  
Cader piangendo, ed implorar perdono.

*Gius.* (*abbracciandolo.*)

Ah taci amico, e fra mie braccia riedi.

## S C E N A II.

*Entra altiero PUTIFARE seguito dai Maghi, e Sacerdoti. AIFAR resta in un canto della scena, dando segni di ammirazione, e di dolore vedendo GIUSEPPE che ossequioso corre incontro al suo antico Signore.*

*Gius.* Viene anch' esso il mio Signore  
A Giuseppe sventurato ;  
Del suo servo lo squallore  
Pur discende a visitar.

*Putif.* (*disdegnoso*)  
Non per te, ma pel mio Sire  
Scesi a te sleale, ingrato,  
Che pretendi l' avvenire  
Ai mortali profetar.

(*Giuseppe nasconde la faccia fra le mani in segno d' immenso dolore. Putifare segue.*)

Dell' Egitto tel diranno  
Questi saggi a te discesi,  
Chè per te forse dovranno  
Dal tuo Re pietà pregar.  
*Magh. e Sacerd. (a Giuseppe)*

Te lo dicano dell' Egitto  
Scesi i saggi in tal dimora  
Nel soggiorno del delitto  
Dell' infamia, e del dolor.



Sconoscente disleale

Ti fia breve gioja ancora;  
Ma quel sogno a noi fatale  
La tua morte segnerà.

*Gius.*

(*venendo in mezzo*)

Non mi attrista non mi affanna  
La vicina mia condanna  
Non m'increscon le ritorte,  
Non l'orror di cruda morte.  
Mi straziate, mi uccidete; ...  
Ma innocente mi credete,  
Ve lo giuro innanzi al Dio,  
Che protegge il Padre mio,  
E quel Dio ch'è sol potente  
L'innocente - assisterà.

*Putif.*

(*rientrato in sé, ed incerto*)

Quel candor ch' in lui risplende,  
Quello zelo, che lo accende,  
Mi commove, mi confonde,  
Allo sdegno non risponde;  
Par che inclini la mia mente  
A conoscerlo innocente,  
Quasi affranto il cuor mi dice  
D'abbracciar quell' infelice,  
O per lui riuasce almeno  
Nel mio seno - la pietà.

*Aif.*

(*fra lo stupore, e la gioja*)

Qual potrebbe umano core  
Dubitar del suo candore?  
Qual potrebbe umana mente  
Non conoscerlo innocente?  
Quello zelo, che lo accende  
D'ogni colpa lo difende  
Sovrumana è la possanza  
Che sfavilla in sua sembianza;  
Quel che detta a lui gli accenti  
Dai cimenti - lo trarrà.

*Magh. e Sacerd.* (*irati, e confusi*)

Il fervor del suo parlare  
Par che vinca Putifare,  
Par che ceda al servo in faccia,  
Par che tremi a sua minaccia:  
Si confusa è la sua mente  
Che vorrebbe innocente,  
Quasi scorda il fatto reo  
Che perdeva il servo Ebreo,  
Ma il cuor nostro a tali prove  
Non commove - la pietà.

*Aif.*

(*a Putifare*)

Or dinne Putifare

Quel suo parlar sincero  
Non ti dimostra vero  
Che un innocente egli è? . . . .

*Gius.*

(*fra sé*)

M'assisti oh Dio! . . . .

*Putif.*

(*con slancio*)

Vinceste! . . .

Si che innocente sei,  
Torna agli amplessi miei  
Ch'io ti conduca al Rè.

*Magh. e Sacerd.*

(*fra loro*)

Tradisce ei pur d'Egitto  
La gloria, e l'alto nome,  
Vedrem pure il delitto  
La grazia aver del Rè?

*Gius.*

(*nel colmo della gioja*)

Sia lode eterna, immensa  
Al Nume d'Israel,  
Che i suoi favor dispensa  
Al servo suo fedel.  
Chi tutto in lui s'affida  
Tema non sente in cuor,  
Ogni tempesta sfida,  
Risorge dal dolor.

*Putif.* La gioja ne confonde  
*ed Aif.* Affannane il respir  
 Al mio furor risponde  
 La piena del gioir.  
 Par ne conforti l'alma  
 Por fine a' suoi dolor,  
 E ridonar la calma  
 Ad un afflitto cuor.  
 ( *Escono Putifare, Aifar, e Giuseppe.* )

## S C E N A III.

*I Maghi e i Sacerdoti che s'incamminano per seguirli, furtivamente retrocedendo tornano sulla scena.*

*Magh. e Sacerd.*  
**T**erribile nembo sul capo ci pende  
 Prostrati ne rende - de' Numi il furor.  
 Già guizza il baleno, la folgor funesta  
 Foriera s'appresta - di duolo e rossor.  
 Un vile Ebreo,  
 Un servo reo,  
 Un giovanetto  
 D'umile aspetto  
 Quel sogno al Principe  
 Spiegar saprà . . . . .  
 E i nostri simboli  
 Tremar farà.  
 Ah! mai non sia  
 Sorte si ria,  
 Che tolga il Cielo  
 Del sogno il velo  
 Al servo misero  
 Che al Rè n'andrà,  
 E i nostri simboli  
 Tremar farà.

Nò, mai non tramonti quell'astro sublime  
 Che tutto n'esprime - l'umano saper.  
 Ah nò, non si ceda d'un misero in faccia  
 Di pazza minaccia - si sperda il pensier.  
 ( *Partono frettolosi, e furenti* )

## S C E N A IV.

*Gabinetto negli Appartamenti del Rè. FARAONE stà seduto immerso in massimo turbamento.*

*Far.* **P**ace io più dunque non avrò?...quel sogno  
 Sempre funesto io mi vedrò dinnante? . . .  
 E che vi feci mai crudeli Numi! . . . .  
 Tutti confusi a quel mistero . . . . io solo  
 Sol io tremendo fine  
 Prevedo a quello... ah lungi, lungi o tema!...  
 A tal pensier mi si solleva il crine.  
 ( *Si alza, e si avvanza lentamente.* )  
 Questo crin, che già sul campo  
 Coronai di mille allori,  
 Questo crin, che fatto è bianco  
 Fra i perigli, e fra gli onori  
 Ch'io lo vegga inonorato. . . .  
 Ch'io di me senta rossor . . . .  
 Ah m'accida il Cielo irato,  
 Ma risparmi un tal dolor.

## S C E N A V.

( *Entrano arditi i Maghi, e Sacerdoti* )

*Maghi e Sacerd.*  
**C**i ascolti il nostro Sire.  
*Faraone.* ( *quasi sdegnato* )  
 Che mai v'incalza a chiedere  
 Di me con tanto ardire?

*Maghi e Sacerd.*  
**A** te ci trasse insolito  
 Per lo tuo ben timore;  
 Scendemmo giù nel carcere  
 Del servo malfattore,  
 Ch' a te l'arcano simbolo  
 Del sogno de' spiegar.  
 Ma il suo parlar, orribile  
 Ci pose in cuor sospetto;  
 Che mai non venga il perfido  
 O Sire, al tuo cospetto,  
 Guardar ti devi . . .

## S C E N A VI.

*Giunge in questo istante PUTIFARE.*

*Putif.* **A** vanzasi.

Or ora il giovinetto.  
*Maghi e Sacerd. (a Faraone)*  
 Deh nol soffrir, terribile  
 Periglio a te sovrasta.  
 Scaccia quel folle . . .

*Far. (ai Maghi e Sacerd.)* Basta! . . .  
 Tacete: il vò provar.

*(a Put.)* Venga, ah venga il giovinetto,  
 Rechi pace al cuore mio.  
 Sì, mi tolga il reo sospetto  
 Chi d'Abraamo adora il Dio:  
 Nò, non fia che si turbato  
 Mi ritrovi il nuovo Sol.  
 O mia vita, ahì sventurato!  
 Troncherà l'acerbo duol.

*Maghi e Sacerd. (fra loro in disparte)*  
 Quel che in sen desio l'accende  
 Di saper del sogno strano

Timoroso il cuor ne rende,  
 D'un evento sovrumano;  
 Nè sappiam se ci sgomenti,  
 O ci agghiacci di terror;  
 Che Giuseppe si presenti  
 Senza tema al suo Signor.  
*Putif.* V'è quel Dio pegli innocenti,  
 Che punisce i traditor.

## S C E N A VII.

*Entra AIFAR recando seco GIUSEPPE vestito  
 a foggia de' Cortigiani del Re.*

*Farao. a Giuseppe che sarà restato lungi riverente  
 e confuso.*

**T**u dà pace all'oppressa mia mente,  
 Tu che leggi ne' sogni il futuro,  
 Se il mio sogno d'Egitte non furo  
 I più saggi valenti a spiegar.

*Gius. (avanzandosi con dignità)*  
 Io non già: ma quel Nume potente,  
 Che sa toglier co' sogni la pace  
 Per mio mezzo il sol Nume verace  
 Il mio Prence potrà consolar.

*Putif.* Quali accenti! . . .  
*Gius. (a Far.)* Mel narra.  
*Aif.* Ognun sente,

che l'Eterno a lui detta il parlar.  
*Faraone ai Maghi e Sac. (con ironia)*  
 Voi che tanto per me vi turbate,  
 Voi quel sogno a Giuseppe narrate.  
*Maghi e Sacerd. (a Giuseppe)*  
 Ben ci ascolta; e direm ti un Iddio,  
 Se quel sogno saprai discifrar.

Vid'ei sette vacche pinguissime, e belle  
 Uscite dal fiume saziarsi d'erbette,  
 E quindi si grame venirne altre sette,  
 Che terra d'Egitto simili non ha.  
 Or queste fameliche uccisero quelle,  
 E segno non diero di lor sazieta.  
 Quand'ecco di nuovo gli sembra d'appresso  
 Veder sette spighe da un cespo spuntate,  
 E sette si vizzè dall'Euro bruciate,  
 Cui paglia sottile sostegno ne dà.  
 Pur queste le prime consuete ed oppresse  
 Un segno non diéro di nuova beltà.

*Gius. (spiega il sogno, stando tutti attoniti ad ascoltarlo.)*

Vedrai sette volte del Nilo la piena  
 Di suolo ferace il don tributarne,  
 Ma poi sette volte si basso restarne  
 Che fame crudele dovunque sarà.  
 E tale e si cruda verranno la pena  
 Che gli anni feraci scordar ne farà.  
 Del sogno fatale l'occulto mistero  
 L'Eterno ti svela per me suo fedele;  
 Provvèdi, o Signore, a mal sì crudele,  
 Che a tutto l'Egitto sicuro avverrà.  
 E il doppio apparire t'annunzia sincero  
 Vicino a compirsi l'evento sarà.

*Far. (con trasporto corre incontro a Giuseppe che gittasi a' suoi piedi; egli lo rialza.)*

M'abbraccia, deh sorgi...ti stringi al mio seno...  
 Se ciò che parlasti, mostravati Dio,  
 Qual uomo sì grande, sì saggio poss'io  
 Qual uom ritrovare consimile a te? . . .  
 La pace tornasti nell'anima mia,  
 Salvasti la terra da sorte sì ria,  
 T'onorin d'Egitto le genti festose,  
 E come a Signore si prostrino a te.

*Gius. (col massimo contento)*

A tanta fortuna mio spirito vien meno,  
 Non merto, o mio Sire, sì splendida sorte,  
 Or ora sul capo mi stava la morte,  
 Or m'apre la vita perenne gioir.

E pur tali istanti mi sembran men belli,  
 Lontano dal Padre, lontan dai fratelli,  
 Ma lui che a tal bene miei mali dispose,  
 Negarmi non puote l'estremo desir.

*Aif. Tornata mi sento la pace nel seno,  
 Compiuto veggendo del Nume il volere,  
 La colpa d'antico sprezzato dovere  
 Rimessa mi sento pel fausto avvenir.*

*Putif. La lieta ventura di giorno sì ameno  
 Mi toglie quel dubbio, che ascosi furente;  
 M'agghiaccia il rimorso, ch'un uomo in-*  
 (nocente  
 Soffri per mia colpa si acerbi martir.

*Maghi e Sacerdoti.*

La nostra speranza distrusse un baleno,  
 Ci aspetta il furore di sorte crudele,  
 La nostra baldanza l'Iddio d'Israele  
 D'un giovin col labbro s'accinse a punir.

*Far. (ad Aif.)* » Aifar, che tutta Menfi a gioja messa  
 » Si bel giorno festeggi; ed in Giuseppe  
 » Dopo me riconosca il suo Signore;  
 » A lui renda l'Egitto eterno onore. »

*Faraone entra nelle sue stanze. I Maghi e Sacerdoti confusi, e timorosi escono con Aifar dall'opposta parte.*

*Partiti appena il Re , Aisar , i Maghi e Sacerdoti, PUTIFARE si getta ai piedi di GIUSEPPE.*

*Putif.* Perdonami , Giuseppe , in tutto Egitto  
Reo quanto io son non havvi,  
Che d'infernal delitto  
Io ti supposi rio . . .  
Perdona per pietà.

*Gius.* *(rialzandolo sollecitamente)* Deh tolga Iddio  
Che a piedi miei mi veggia il mio Signore,  
Ah lascia ch'io ti stringa a questo cuore.

Ah tergi quelle lagrime ,  
Torni in tuo cuor la pace ,  
Or che parlò verace  
Il Nume d'Israel.

*Putif.* Vieni , al mio seno stringiti ,  
Scorda gli antichi affanni ,  
Or che sugli aurei vanni  
Pace calò dal Ciel.

*(Mentre sta abbracciando Putifare, si ode di dentro lieto concento di marcia trionfale)*

*Gius.* Per la città di giubilo ,  
Amico , il suon tu senti . . .

*Putif.* È il premio che ai tormenti  
Ti preparava il ciel.

*(Giuseppe con massimo trasporto stringe al seno Putifare.)*

a 2. Insieme insiem vivremo  
In fino all'ore estreme ,  
E sfideremo insieme  
Pur l'ombre dell'avel.  
*Escono insieme ripieni di gioja.*

*Magnifica Piazza di Menfi. Tutto è adorno di fiori , e messo a festa. Il popolo Egiziano va aggirandosi con fiori , e palme in mano , immerso nella gioja.*

*Coro.* Per tutto l'Egitto diffondasi l'Eco  
Di grida festose - di canto giulivo ,  
Di mirto, di rose, - di alloro e d'olivo  
S'adornin de' Numi li tempj, e l'altar.  
Rimanga la notte nell'umido speco  
Ne lasci del Sole - la luce serena,  
Nè già come suole - la gioja si amena  
Di giorno si bello si affretti a turbar.

*(Si avvanza da un lato il corteggio trionfale di Ministri, Grandi del Regno, e popolo festoso, che recan frà loro sopra magnifico carro Giuseppe vestito di porpora. Tutti si prostrano innanzi a lui, in segno di devozione e di rispetto. Proseguono quindi a cantare)*

Per giorno si lieto più chiara, più bella,  
D'Egitto la stella - risplender dovrà.  
Evviva d'Egitto chi fu Salvatore  
A lui d'ogni cuore - l'omaggio si dà.  
De' canti festosi del Nilo le rive  
Ridenti, giulive - s'udran risuonar.  
Evviva d'Egitto l'Osiri novello  
Che scese di quello - le gesta a imitar.

*Fine del Melodramma.*

**NIHIL OBSTAT**

**J. B. Rosani Episc. Erythrens.**

**IMPRIMATUR**

**F. Dom. Buttaoni O. P. S. Pal. Ap. Mag.**

**IMPRIMATUR**

**A. Ligi Archiep. Icon. Vicesgerens.**



28373



